

# 9月10日は下水道の日

## 下水道 青い地球の交通網



下水道を大切に 使いましょ

下水道は、生活していくうえで欠かせない重要施設ですが、何でも流せるというものではありません。施設を維持管理するうえで下水道の使用量である皆さんに守っていただきたいことがあります。

毎日生活から出るトイレ、台所、ふろ、洗濯などの汚水や雑排水を公共下水道に流すことになって、衛生的で快適な生活を送ることが出来ます。

### 北海道小平町産の新米

### ほしのゆめを予約販売

小平米穀小売商組合では、小平市と姉妹都市北海道小平町との協力で、小平町産の新米「ほしのゆめ」を予約販売します。

名称	所在地	電話番号
マイショップ大井	中島町33-12	042(343)3801
ゆい小島精米店	たかの台17-15	042(341)0362
ゆい辰巳屋酒店	小川町1-456	042(341)3171
モリタヤ	小川町1-647-4	042(341)1981
若林米店	小川町1-766	042(344)0901
立川米店	小川町1-937	042(341)0327
ゆい土方商店	小川町1-2141	042(341)0268
ゆい加藤商店	小川西町4-14-21	042(341)0010
ゆい野村昭商店	上水南町2-23-17	042(321)0775
榎本精米店	上水南町3-3-14	042(321)5072
ゆい高杉商店	上水南町3-18-15	042(321)0851
ゆい和泉屋酒店	津田町3-4-28	042(341)0625
ゆい久土方米穀店	津田町3-40-8	042(341)1463
むらた米店	学園西町1-24-23	042(341)0455
ゆい金子米穀学園店	学園西町2-16-8	042(341)2812
武田米穀店	学園東町1-3-10	042(341)0718
齊藤米店	学園東町1-20-8	042(343)7878
ゆい福野米店	仲町74	042(345)1662
野本米店	仲町240-7	042(341)2558
松崎米店	美園町1-2-23	042(341)0316
ゆいマルホ	鈴木町1-104-57	042(321)2493
ゆい星野商店	鈴木町1-344	042(341)2221
ゆい杉本与八商店	花小金井南町1-13-18	0424(61)1625
マインマート花小金井店	花小金井5-481-3	0424(61)3212

▽ごはん粒や野菜くず、油類などを大量に排水し、汚水が下水道へ流さない費用に充てています。

▽下水道使用料は、水道水・井戸水の使用量を基に計算され、水道料金と合わせてご月に1回納めていただいています。

▽ごはん粒や野菜くず、油類などを大量に排水し、汚水が下水道へ流さない費用に充てています。

▽下水道使用料は、水道水・井戸水の使用量を基に計算され、水道料金と合わせてご月に1回納めていただいています。

粉砕器は、野菜くずや魚の骨など、台所の生ごみを砕いて、水と一緒にごみ箱に入れて流すことばできません。生ごみを多く含んだ排水は、流れを低下させ、腐敗して悪臭を発生させるものになります。

道路路水ますでは、雨水をすくった部分に、ごみや枯れ葉などがあること、下水道管への流入がふさがれ雨水がたまってしまうこと、道路清掃などに協力ください。

市では、水洗便所に改造するための資金の融資あっせんを行っています。

貸付利率 年1・64%（平成16年度）

返済期間 36か月以内

貸付限度額 ▽自分の住んでいる家を改造する場合：40万円

▽貸家・アパートなどの所有者が改造する場合：ごみ取り大機器1個または浄化槽1基につき20万円（200万円を限度）

※資金の返済が完了した時に、利子の2分の1を利子補給金として交付します。

ふれあい下水道館へ

ふれあい下水道館は、下水道を實際（肌）で感じ、その役割や効果を理解し、水環境の大切さを学べる施設です。

地下5階のふれあい体験室は、地下25層を流れる、内径15センチの下水道幹線内に直入することが出来る国内で唯一の施設です。

●利用案内

開館時間 午前10時～午後4時

休館日 月曜日（祝日の場合は直近の平日）、12月27日～1月5日

入館料 無料

下水道についての問合せ

▽下水道計画 下水道工事、施設の維持管理・排水設備について：下水道事業課 ☎(346)95600

▽水質管理について：ふれあい下水道館 ☎(336)7411

▽下水道使用料、水洗化融資：下水道課 ☎(346)95599

9月の催し

●風見どりを作る

また、風にまっつ種の仕組みを顕微鏡で観察します。

とき 9月18日（土）午前10時～11時30分

ところ ふれあい下水道館

費用 無料

対象 小学生（親子可）

定員 30人

持ち物 筆記用具

申込み 9月17日（金）まで、ふれあい下水道館へ（電話可、先着順）☎(336)7411

小平商工会 サービス業まつり

とき 9月13日（月）午後6時開場、6時30分開演

ところ ルネこだいら

費用 前売券1千500円、当日券2千円

出演 牧伸一、三笠幸夢、太朗、松崎秀夫、小澤華花

※演劇大会開催前日に商店街インクルの表彰式、終了後にお楽しみ抽選会があります。

申込み 小平商工会へ ☎(344)23111

公開講座

●職業能力開発総合大学校 東京校 能力開発セミナー

▽ドローソフト表現技法 イラストレタタ Win

とき 9月21日（火）・22日（水）・28日（火）・29日（水） 午後6時～9時

費用 7千円

定員 10人

申込み 1週間前までに、職業能力開発総合大学校東京校 能力開発センター 京校援助課（小川西町2-132-1）へ（先着順）☎(346)7170

●津田塾大学交流館プログラム

マンボジウム 英語教育における小中高の連携

とき 10月3日（日）

内容 ①パネル・ディスカッション 初等・高等学校からひとこと 中等英語教育の課題と展望：午後1時10分～3時10分

②ワークショップ 「小学生英語のひろば」実践報告、スパー・イングリッシュ・インスタールの現在、世界共通語としての英語：午後3時20分～4時30分

③展示 津田塾大学星野記念図書館設立から半世紀 女子高等教育のバイオニア 星野あいが拓いた道

とき 10月3日（日）午後10時～午後4時30分

▽絵手紙展示（作者：五十

雨水浸透ますの設置費用を助成

市では、雨水の地下への浸透を進めるため、宅地内での浸透をお願ひしています。

●雨水浸透ますとは

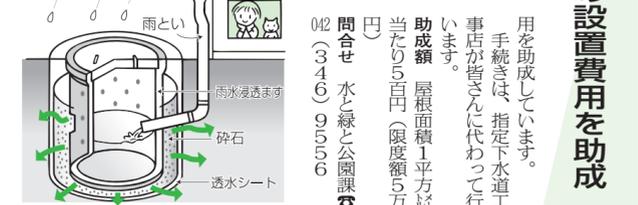
屋根で受けた雨水を、地下に積極的に浸透させるために、穴がごみなどが入らないようにしています。

徐々に地中に浸透して雨水は、個人が所有する宅地に雨水浸透施設を設置する場合、費用を助成しています。

手続きは、指定下水道工事者が皆さんに代わって行います。

助成額 屋根面積1平方メートルあたり500円（限度額5万円）

問合せ 水と緑と公園課 ☎(346)9556



市内の郵便局で暑中見舞いもリサイクル

紙資源の再利用のため、家庭で不要になった暑中見舞いなどの回収箱を、今年も市内の各郵便局に設置します。

回収したはがきは、プライマー保護のため、市が責任をもって製紙工場へ運び、トイレットペーパーに生まれ変わります。

また、リサイクルフレスティアルの会場内でも回収を行います。

回収期間 9月10日（金）～10月8日（金）

※市役所および東部・西部出張所出張所では、従来どおり年間を通じて回収箱を設置しています。

秋のイベント

●ヘンナーティスト公演

とき 9月11日（土）午後1時30分、3時10分

内容 ハッピー吉沢さんによるパントマイム、コマディ・マジックショーなど

●第7回KDDハウイアンコンサート

9月20日（月）・9月25日（土）午後1時30分開演。ルネこだいら中ホール。無料。演奏：トラ。前席 ☎(345)91809

●学園西町・町会員親睦ファミリーコンサート

9月25日（日）午前10時～午後2時

雨天の場（26日）：学園西町地域センター中庭。生活用品、衣服、模擬店ほか。観覧：公民館へ

●政治・宗教・営利不可・先着順で受付

※先着順で受付

※希望者は、段級認定します。

●初心者将棋教室

とき 10月8日からの金曜日 午前9時30分～11時30分

費用 月額4千円

●草木染め・あい染め教室

とき 10月7日からの木曜日 午後6時～7時30分

費用 月額5千円

●おどり教室

とき 10月5日からの第1・3火曜日 午後1時～3時

費用 月額2千500円

対象 初心者

●書道教室

とき 10月7日からの木曜日 午後6時～7時30分

費用 月額4千円

●話し方教室

とき 10月25日からの第2・4火曜日 午後1時30分～3時30分

費用 1回1千円

●吟詠教室

とき 10月12日からの土曜日 午後2時～3時

費用 月額2千円、テキスト代500円

●フラワーアレンジメント教室A

とき 10月8日からの第2・4金曜日 午前9時～正午

費用 月額2千500円

●初級ピアノ教室

とき 10月8日からの金曜日 午前9時30分～11時30分

費用 月額4千円

●希望者は、段級認定します。

●バスレオ教室

とき 10月9日からの土曜日 午前10時～正午

費用 月額4千円

定員 3～8人

共 通

●クラシック世界の名曲

第2・4木曜日午前9時45分～正午。津田公民館。月会費750円。☎藤野 ☎(336)15994

●クラシック世界の名曲

第2・4木曜日午前9時45分～正午。津田公民館。月会費750円。☎藤野 ☎(336)15994

共 通

●クラシック世界の名曲

第2・4木曜日午前9時45分～正午。津田公民館。月会費750円。☎藤野 ☎(336)15994

共 通

●クラシック世界の名曲

第2・4木曜日午前9時45分～正午。津田公民館。月会費750円。☎藤野 ☎(336)15994

名称	種類	有料自転車駐車場（1か月に1回）	
		一般	学生
鷹の台駅北第一	自転車	1,300 (1,000)	1,000 (800)
鷹の台駅北第二	自転車	1,300 (1,000)	1,000 (800)
新小平駅第一	自転車	1,500 (1,200)	1,200 (1,000)
新小平駅第二	自転車	2,200 (1,700)	2,200 (1,700)
一橋学園駅	自転車	1,500 (1,200)	1,200 (1,000)
一橋学園駅北	自転車	(A)1,300 (1,200)	(A)1,000 (1,000)
※小平駅南口	自転車	2,500 (2,000)	2,200 (1,800)
小平駅西	自転車	1,300 (1,000)	1,000 (800)
小川駅西口	自転車	1,500 (1,200)	1,200 (1,000)
	原動機付自転車	2,200 (1,700)	2,200 (1,700)

自転車に乗る際の標識やルールを ご存じですか

道路交通法上、自転車は「軽車両」として扱われ、通行する場所やルールが決まっています。安全のためには、標識・標線の意味を理解し、ルールを守って走行しましょう。

●車道を守る

自転車は、歩道と車道の区別のある場所では、原則として車道の左側に沿って通行します。

●路側帯を走る（下図参照）

自転車は路側帯を通行することばできません。歩行者の本の実線が標示された歩行者用路側帯を除く。ただし、路側帯では歩行者の通行を妨げはけません。

●標識に従って走る

「自転車及び歩行者専用」



有料自転車駐車場

市では、第3次行財政改革推進プランに基づき、使用料を改定

料金は10月1日から左表の料金に改定されます。

問合せ 交通安全課 ☎(346)9549

受講生募集

●絵画教室

とき 10月10日からの第2・4日曜日 午後2時～4時30分

費用 月額4千円

対象 高校生以上

●バスレオ教室

とき 10月4日からの第1・3月曜日 午後1時～3時20分

費用 月額3千円

定員 5人

●小学生補習教室 国語

共 通

●文章教室

とき 10月9日からの第2・4土曜日 午後5時～6時30分

費用 月額2千500円

定員 5人

●大正琴教室

とき 10月1日からの第1・3金曜日 午前9時30分～11時

費用 月額2千500円

定員 5人

※琴の貸し出しあり。

共 通

●文章教室

とき 10月9日からの第2・4土曜日 午後5時～6時30分

費用 月額2千500円

定員 5人

●大正琴教室

とき 10月1日からの第1・3金曜日 午前9時30分～11時

費用 月額2千500円

定員 5人

※琴の貸し出しあり。

共 通

●文章教室

とき 10月9日からの第2・4土曜日 午後5時～6時30分

費用 月額2千500円

定員 5人

●大正琴教室

とき 10月1日からの第1・3金曜日 午前9時30分～11時

費用 月額2千500円

定員 5人

※琴の貸し出しあり。

共 通

●文章教室

とき 10月9日からの第2・4土曜日 午後5時～6時30分

費用 月額2千500円

定員 5人

●大正琴教室

とき 10月1日からの第1・3金曜日 午前9時30分～11時

費用 月額2千500円

定員 5人

※琴の貸し出しあり。

共 通

●文章教室

とき 10月9日からの第2・4土曜日 午後5時～6時30分

費用 月額2千500円

定員 5人

●大正琴教室

とき 10月1日からの第1・3金曜日 午前9時30分～11時

費用 月額2千500円

定員 5人

※琴の貸し出しあり。

共 通

●文章教室

とき 10月9日からの第2・4土曜日 午後5時～6時30分

費用 月額2千500円

定員 5人

●大正琴教室

とき 10月1日からの第1・3金曜日 午前9時30分～11時

費用 月額2千500円

定員 5人

※琴の貸し出しあり。

共 通

●文章教室

とき 10月9日からの第2・4土曜日 午後5時～6時30分

費用 月額2千500円

定員 5人

●大正琴教室

とき 10月1日からの第1・3金曜日 午前9時30分～11時

費用 月額2千500円

定員 5人

※琴の貸し出しあり。

共 通

●文章教室

とき 10月9日からの第2・4土曜日 午後5時～6時30分

費用 月額2千500円

定員 5人

●大正琴教室

とき 10月1日からの第1・3金曜日 午前9時30分～11時

費用 月額2千500円

定員 5人

※琴の貸し出しあり。

共 通

●文章教室

とき 10月9日からの第2・4土曜日 午後5時～6時30分

費用 月額2千500円

定員 5人

●大正琴教室

とき 10月1日からの第1・3金曜日 午前9時30分～11時

費用 月額2千500円

定員 5人

※琴の貸し出しあり。

共 通

●文章教室

とき 10月9日からの第2・4土曜日 午後5時～6時30分

費用 月額2千500円

定員 5人

●大正琴教室

とき 10月1日からの第1・3金曜日 午前9時30分～11時

費用 月額2千500円

定員 5人

※琴の貸し出しあり。

共 通

●文章教室

とき 10月9日からの第2・4土曜日 午後5時～6時30分

費用 月額2千500円

定員 5人

●大正琴教室

とき 10月1日からの第1・3金曜日 午前9時30分～11時

費用 月額2千500円

定員 5人

※琴の貸し出しあり。

共 通

●文章教室

とき 10月9日からの第2・4土曜日 午後5時～6時30分

費用 月額2千500円

定員 5人

●大正琴教室

とき 10月1日からの第1・3金曜日 午前9時30分～11時

費用 月額2千500円

定員 5人

※琴の貸し出しあり。

共 通

●文章教室

とき 10月9日からの第2・4土曜日 午後5時～6時30分

費用 月額2千500円

定員 5人

●大正琴教室

とき 10月1日からの第1・3金曜日 午前9時30分～11時

費用 月額2千500円

定員 5人

※琴の貸し出しあり。



### 全日本バウンドテニス選手権大会 ダブルスで初優勝

小平市バウンドテニス協会の柴原進さんが、第22回全日本バウンドテニス選手権大会（7月24日（土）・25日（日）、東京体育館）で、男子シニアダブルスで優勝し、その報告のため、市長を表敬訪問しました。

念願の初優勝を飾った柴原さんに、市長から「来年はV2を目指して、さらに頑張ってください」とお祝いの言葉がかけられました。

細知さく

とき 10月3日（日）午前10時～午後4時30分

費用 無料

申込み 当日、会場へ

内容 小平市内の郷土芸能である鹿島踊り獅子舞などの上演

問合せ 奥多摩 水と緑のふれあい館（西東京バス奥多摩バス停下車）☎0428(86)2731

費用 1万500円

定員 20人

講師 天鼓さん（フリー講師）

※保育あります（有料、2週間前までに要予約）

申込み 事前に、津田梅子記念交流館事務室へ ☎(342)51099

●津田塾大学ウェルネスセンター

▽共に生きる 第2回 共生と猫

とき 9月20日（水）

講師 小笠原常夫さん（医師）

▽共に生きる 第3回 身体の知恵の伝承

とき 10月13日（水）

講師 三紗ちるる（心理学教授）